



## von a nach å fra a til å

Energie, Klima und Umwelt  
Energi, klima og miljø

16.-18. Oktober

2007



### Hallo!

Verdens Gang: norwegische Hiphopper? Harald Schönhaar: ein Friseur? Der Elefant Jimmy: eine Kinderserie? Die FAZ: eine Comedyserie? Bismarck: ein Hering? Wir sind Helden: ein Bestseller über deutsche Großstadt-Kids? Wir wissen wenig voneinander. Das Deutsch-Norwegische Jugendforum gibt Euch die Plattform, diese und andere Allgemeinwissenslücken zu stopfen, Austauschprogramme und Berufsperspektiven kennen zu lernen, Freundschaften zu knüpfen - und zu merken: Der Weg von a nach å ist kürzer, als Ihr denkt!

Diesen Herbst ist Premiere. 50 norwegische und 50 deutsche Jugendliche haben die Chance, ihre beiden Länder (neu) zu entdecken. Anhand drängender Zukunftsfragen. Durch spannende Vorträge. Im direkten Dialog mit Promis aus Politik, Medien und Kultur. Mit interaktiven Methoden. An zwei prall gefüllten Tagen.

### Hei!

FAZ: et flyselskap? Verdens gang: norske hiphoppere? Harald Hårfagre: en kjendisfrisør? Puppenheim: tysk for BH? Sigmar Gabriel: i slekt med erkeengelen? Elefanten Jimmy: en barne-tv-serie? Vi vet lite om hverandre. Tysk-Norsk Ungdomsforum gir deg muligheten til å tette disse og andre kunnskapshull, bli kjent med utvekslingsprogrammer og yrkesmuligheter og få nye venner. Og husk: veien fra a til å er kortere enn du tror! I høst går det første ungdomsforumet av stabelen. 50 tyske og 50 norske ungdommer har sjansen til å (gjen)oppdage begge landene. To hele dager fullspekket med viktige spørsmål om framtiden, spennende foredrag, interaktive arbeidsmetoder og samtaler med folk fra politikk, media og kultur.

**Klima, Umwelt, Energie** sind vielleicht die wichtigsten Herausforderungen von heute - für das Energieland Norwegen ebenso wie für die Autonation Deutschland. Spürt auf dem Jugendforum die Besonderheiten und Berührungspunkte Eurer Länder auf! Vergleicht Erfolgsrezepte! Entwerft gemeinsame Lösungen!

**Ihr habt die Wahl aus drei starken Arbeitsgruppen:** 1. Debatte+Demokratie hilft Euch, Standpunkte zu vertreten, Vorurteile zu widerlegen und Kompromisse zu finden. 2. Medien+Meinungen zeigt Euch, welche Medien in Deutschland und Norwegen Meinung machen und wie Ihr selber Fernsehen, Web und Zeitung macht. 3. Sprache+Kreativität verbindet starke Botschaften mit starken Ausdrucksformen und erlaubt Euch, mit Worten zu spielen, zu rappen und zu rezitieren. Wofür Ihr Euch auch entscheidet: Ihr lernt von Experten - und vor allem voneinander!

**Klima, miljø, energi** er kanskje de mest påtrengende utfordringene i dag - både for energilandet Norge og bilnasjonen Tyskland. Utforsk særegenheter og fellestrekk ved våre to land. Gode ideer på dette feltet trengs - kom med innspill og lær mer om løsningene som allerede finnes.

**Velg mellom tre spennende arbeidsgrupper:** 1. Debatte+demokrati hjelper deg å få fram dine meninger, argumentere mot fordommer og finne kompromisser. 2. Media+standpunkt viser deg, hvilke medier som setter dagsorden i Norge og Tyskland og hvordan du selv kan lage TV, web og avis. 3. Språk+kreativitet kombinerer sterke budskap med sterke uttrykksformer og lar deg leke med ord, rappe og resitere. Uansett hva du velger: du lærer av eksperter - og ikke minst av de andre!

**Du willst dabei sein?** Du bist 16 bis 20 Jahre? Du möchtest den Austausch zwischen Deutschland und Norwegen mitgestalten? Du interessierst Dich für das Thema Klima, Umwelt, Energie? Du bist neugierig auf Norwegen und die norwegische Sprache?

Dann schick' uns Deine Bewerbung mit:

- guten Gründen für Deine Teilnahme!
- Deinem Lebenslauf samt Interessen, Erfolgen und freiwilligen Engagements!
- Deinem Statement zum Thema Klima, Umwelt, Energie (max. 1 Seite)!
- der Arbeitsgruppe Deiner Wahl (+ Alternativwunsch)

Kurz, knapp und direkt bis 30. September per Mail an: [dnjff@neueshandeln.de](mailto:dnjff@neueshandeln.de).

Ort: Berufsförderungszentrum Essen.

Kosten: Die Teilnahme kostet Dich nichts.

Auch die Hotel- und Reisekosten werden übernommen.

**Er du med?** Mellom 16 og 20 år? Lyst til å bidra til utveksling mellom Norge og Tyskland? Interessert i temaene klima, miljø og energi? Nysgjerrig på Tyskland og kan allerede en del tysk? Send inn en søknad:

- begrunn hvorfor du vil være med
- CV med interesser, engasjement og frivillig arbeid
- hvorfor er temaene klima, miljø og energi viktige for deg? (max. 1 side)
- velg arbeidsgruppe (oppgi to valg)

Søknadsfrist: 30. September 2007

Send alt i en e-post til: [tnuf@neueshandeln.de](mailto:tnuf@neueshandeln.de)

Sted: Berufsförderungszentrum i Essen (Ruhrområdet). Deltakelse, reise og opphold blir dekket.

Veranstalter:  
Arrangert av:



German Norwegian Network

In Kooperation mit:  
I samarbeid med:



# Programm Program

2007



## Dienstag, 16. Oktober

19.00-22.00

**Vorspiel:** Anreisen und Kennenlernen, Einstieg in die Arbeitsgruppen

## Mittwoch, 17. Oktober

**Anfang:** Willkommen! Øystein Djupedal, norwegischer Bildungsminister; Willkommen! Dr. Wolfgang Reiniger, Oberbürgermeister Essen

**Position 1:** Klima der Verzweiflung - Klima der Hoffnung? Heiße Einblicke in die Welt von morgen. Cecilie Mauritzen, Direktorin der Abteilung für Klimafragen am Meteorologischen Institut, Oslo

**Position 2:** Klimaschutz - unser Recht auf ein Morgen. Mari Roald Bern, norwegische Vertreterin bei YouPEC - European Youth Perspective on Energy and Climate

**Arbeitsgruppen:** Debatte+Demokratie, Medien+Meinungen, Sprache+Kreativität

Mittagessen

**Arbeitsgruppen:** Debatte+Demokratie, Medien+Meinungen, Sprache+Kreativität

**Plenum:** Präsentation der Arbeitsgruppen in Anwesenheit I.M. Königin Sonjas von Norwegen

**Ausstellung:** „Nicht nur Lachs und Würstchen - 100 Jahre Deutsch-Norwegische Beziehungen“ auf Zeche Zollverein

Abendessen

**Nachspiel:** Deutsch-Norwegisches Konzert

## Donnerstag, 18. Oktober

**Zukunfts- und Berufsplanung:** Infogruppen zu Journalismus Printmedien, Journalismus Fernsehen, Öffentlichkeitsarbeit+PR, Theater+Schauspiel, Politik, Dolmetschen+Übersetzen, Technik+Ingenieurwesen, Energie+Umwelt, Diplomatischer Dienst.

**Abschlussplenum:** Diskussion mit Sigmar Gabriel, deutscher Umweltminister (angefragt) + Abschlusspräsentation

Mittagessen

**Gesamtmoderation:** Jo Hiller (ZDF und WDR)

## Tirsdag, 16. oktober

KL 19.00-22.00

**Vorspiel:** Ankomst, bli kjent og oppstart av arbeidsgruppene

## Onsdag, 17. oktober

**Start:** Velkommen! Kunnskapsminister Øystein Djupedal  
Willkommen! Ordfører i Essen Dr. Wolfgang Reiniger

**Innspill 1:** Klima - fortvilelse eller håp? Hete spådommer om morgendagens vær. Cecilie Mauritzen, klimadirektør ved Meteorologisk Institutt i Oslo

**Innspill 2:** Klimavern - vår rett til en morgendag. Mari Roald Bern, norsk representant ved YouPEC - European Youth Perspective on Energy and Climate

**Arbeitsgruppen:** Debatte+demokrati, medier+standpunkt, språk+kreativitet

Lunsj

**Arbeitsgruppen:** Debatte+demokrati, medier+standpunkt, språk+kreativitet

**Plenum:** Presentasjon av gruppearbeidet med tilstedeværelse av H.M. Dronning Sonja

**Utstilling:** "Ikke bare laks og pølser - norsk-tyske forbindelser gjennom hundre år" i Zeche Zollverein

Middag

**Nachspiel:** Konsert med norsk og tysk band

## Torsdag, 18. oktober

**Framtids- og yrkesideer:** Informasjonsgrupper om avis- og tv-journalistikk, informasjonsarbeid, teater og skuespill, politikk, talking og oversetting, tekniske fag og ingeniøryrket, energi og miljø, diplomatiet.

**Sluttplenum:** Diskusjon med miljøvernminister Sigmar Gabriel (forespurt) + avsluttende presentasjon

Lunsj

**Programleder:** Jo Hiller (ZDF og WDR)

### Du hast Fragen?

Hier bekommst Du die Antworten:

Deutsch-Norwegisches Jugendforum  
Servicebüro neues handeln  
Lindenstraße 20  
50674 Köln

Telefon: 0221 - 160 82 - 0  
Fax: 0221 - 160 82 - 24  
dnjf@neueshandeln.de  
www.dnjf.org

### Har du spørsmål?

Her får du svar:

Deutsch-Norwegisches Jugendforum  
Servicebüro neues handeln  
Lindenstraße 20  
D-50674 Köln  
Tyskland

Telefon: 0049 - 221 - 160 82 - 0  
Fax: 0049 - 221 - 160 82 - 24  
tnuf@neueshandeln.de  
www.tnuf.org

